



**NAETISL**

National Association of  
Educational Translators and  
Interpreters of Spoken Languages



**MODDC**

Missouri  
Developmental  
Disabilities Council

# Mawasiliano Bora: Maneno Muhimu

---

Funding for the Supporting Language Access in Schools Project in Missouri provided by the Missouri Developmental Disabilities Council, was supported by the Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$1,361,246 with 100 percent funding by ACL/HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by ACL/HHS, or the U.S. Government.



[naetisl@gmail.com](mailto:naetisl@gmail.com)

NAETISL



*Follow us*



MODDC



[moddc@moddcouncil.org](mailto:moddc@moddcouncil.org)



[www.naetisl.org](http://www.naetisl.org)

[www.moddcouncil.org](http://www.moddcouncil.org)





# Mawasiliano Bora: Maneno Muhimu



Kuwasiliana kwa Ufanisi na Shule ya Mtoto Wako

Hii ni mifano ya misemo unayoweza kutumia ikiwa unahitaji ufafanuzi kutoka kwa mkalimani au mshiriki wa wafanyakazi wa shule, au ikiwa unahitaji maelezo zaidi wakati wa mkutano.

Maneno ya Kiingereza	Tafsiri
Please repeat that.	Tafadhali rudia hilo.
Can you please explain this one more time?	Tafadhali unaweza kueleza hili mara nyingine?
There are many words I don't understand. Can you please explain them way?	Kuna maneno mengi ambayo sielewi. Tafadhali unaweza kuyaeleza kwa njia nyingine?
If I have questions after the meeting, how can I let the school know?	Iwapo nina maswali baada ya mkutano, nawezaje kujulisha shule?
I will need an interpreter for our next meeting. I speak: _____	Nitahitaji mkalimani kwa mkutano wetu ujao. Naongea: _____
Can I please have these documents translated to my language?	Tafadhali mnaweza kutafsiri hati hizi kwa lugha yangu?
Can you please explain what this word means?	Tafadhali unaweza kunieleza hili neno linamaanisha nini?
I would like to schedule another conference with my child's teacher and will need an interpreter.	Ningependa tupange mkutano mwingine na Mwalimu wa mtoto wangu na nitahitaji mkalimani.
What else can I do to help my child?	Naweza kufanya jambo lingine gani kumsaidia mtoto wangu?
What can I do if my child needs help?	Nitafanyaje iwapo mtoto wangu anahitaji usaidizi?

